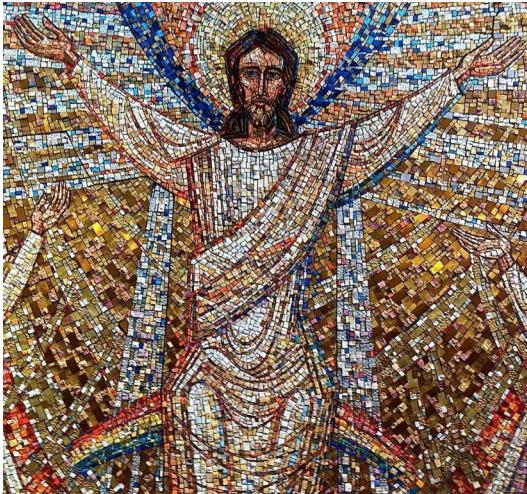


Twenty-Sixth Sunday in Ordinary Time September 26, 2021



Transfiguration Parish

www.transfigurationwauconda.com



“Lord, It Is Wonderful For Us To Be Here...”

Parish Mission Statement



We are people *called* to build a Catholic Faith Community by *seeking* Christ and *sharing* His Gospel through

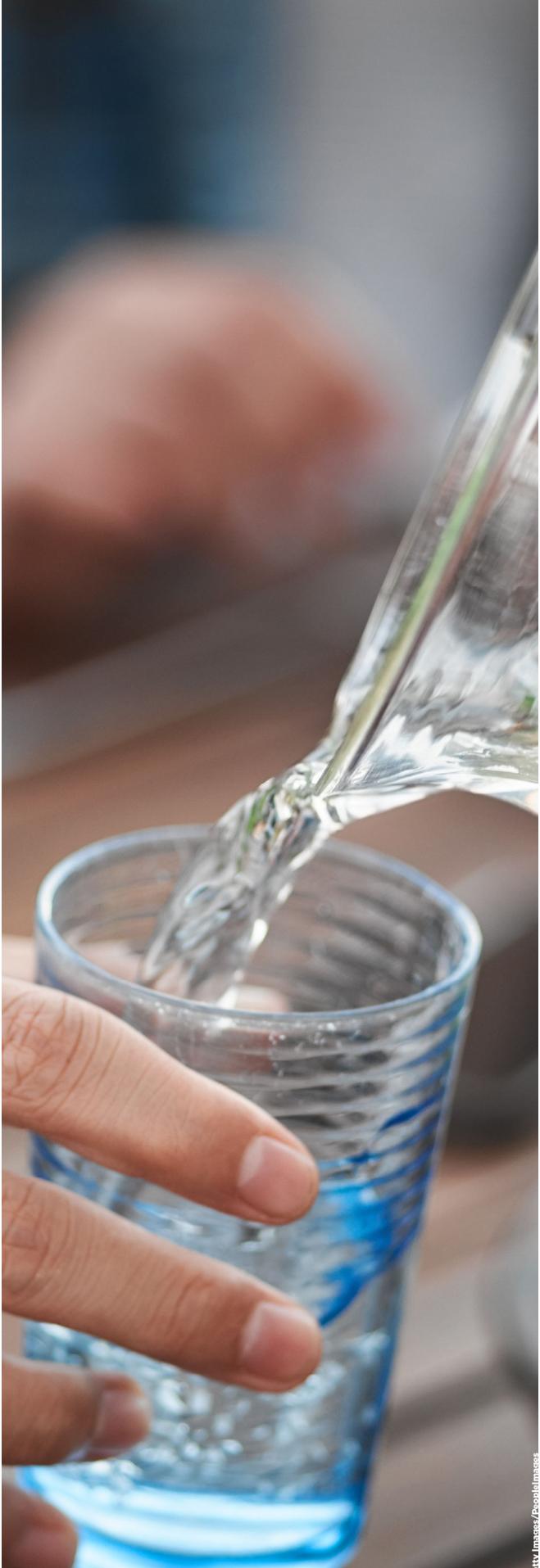
Prayer,
Education,
Service and
Social Activities.



Parish Website

Whoever
is not
against us
is for us.

Mark 9: 40



Twenty-Sixth Sunday in Ordinary Time

Nm 11:25-29 || Jas 5:1-6 || Mk 9:38-43, 45, 47-48

GROW

AS A DISCIPLE

| PRAY, STUDY, ENGAGE, SERVE

Today's graphic Gospel passage always sounds a bit jarring: "If your hand causes you to sin, cut it off." Upon first reading that passage, our response might be, "What?" But upon further reflection, it strikes me that Jesus is challenging us to attend to what causes us to sin: the vices we have acquired, the temptations we do not ignore, the sinful thoughts and behaviors we entertain or in which we engage. It is also important to identify where we might be culpable in leading others astray. In all of this, Jesus is asking us to be honest with ourselves and to take the necessary steps to "cut" out of our lives the things that lead us away from the Lord, rather than allowing us to move toward him. Lest we get discouraged, we need only remember that we are not alone: We belong to Christ whose word is truth, whose precepts "give joy to the heart," and who tells us "whoever is not against us is for us." Like Moses in the first reading, we can ask that the Spirit descend upon us and give us strength.

GO

EVANGELIZE

| PRAYER, INVITATION, WITNESS, ACCOMPANIMENT

Amazing feats we see on TV or read in the news can't help but capture our imagination. Our rich Catholic faith can be a little like that: just take a look at the lives of the saints. That's why I find the other passage in today's Gospel so encouraging. Jesus reminds us that even the smallest things we do matter —actions to help others grow in their faith: "Anyone who gives you a cup of water to drink because you belong to Christ, amen, I say to you, will surely not lose his reward." As the Lord's spirit moves us to be a prophet to others —that is, to perform deeds in his name (mighty or not-so-mighty) — we have the ability to witness the Gospel of Jesus Christ in very real and concrete ways. As St. Teresa of Ávila said: "Accustom yourself continually to make many acts of love, for they enkindle and melt the soul."

ACTIONS

Prepare for the sacrament of reconciliation by asking Jesus to help you identify what causes you to sin or drives a wedge between you and others or between you and God. Then participate in this beautiful sacrament and pray for the grace to make changes.

SUNDAY MASS INTENTIONS

September 25 & 26, 2021

Pope Intention: We pray that we all will make courageous choices for a simple and environmentally sustainable lifestyle, rejoicing in our young people who are resolutely committed to this.

4:00PM: † Jack Cacciabondo

8:00AM: Tony & Judy Greco 45th wedding Anniversary, † Nancy Kane,
† Helen Bednark, † Jack Cacciabondo

10:00AM: † Josephine Schwartz, † Arthur Bilek,
† Jack Cacciabondo

1:00PM: † Edward Zbierkowski, † Jack Cacciabondo

THE ORDER OF MASS 26TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

I. INTRODUCTORY RITES

ENTRANCE HYMN **4PM & 8AM #405**
10AM HERE I AM TO WORSHIP

GREETING

Priest: In the name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: The grace of our Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Spirit be with you all.

Assembly: And with your spirit

PENITENTIAL ACT

KYRIE GLORIA

By Ed Bolduc

REFRAIN



COLLECT / OPENING PRAYER

O God, who manifest your almighty power above all by pardoning and showing mercy, bestow, we pray, your grace abundantly upon us and make those hastening to attain your promises heirs to the treasures of heaven. Through our Lord Jesus Christ, your Son, who lives and reigns with you in the unity of the Holy Spirit. One God for ever and ever.

Assembly: Amen.

II. LITURGY OF THE WORD

A reading from the Book of Numbers

—11:25-29

The LORD came down in the cloud and spoke to Moses. Taking some of the spirit that was on Moses, the LORD bestowed it on the seventy elders; and as the spirit came to rest on them, they prophesied. Now two men, one named Eldad and the other

Medad, were not in the gathering but had been left in the camp. They too had been on the list, but had not gone out to the tent; yet the spirit came to rest on them also, and they prophesied in the camp. So, when a young man quickly told Moses, "Eldad and Medad are prophesying in the camp," Joshua, son of Nun, who from his youth had been Moses' aide, said, "Moses, my lord, stop them." But Moses answered him, "Are you jealous for my sake? Would that all the people of the LORD were prophets! Would that the LORD might bestow his spirit on them all!"

Lector: Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

Psalm # 21

A reading from the Letter of Saint James

— 5:1-6

Come now, you rich, weep and wail over your impending miseries. Your wealth has rotted away, your clothes have become moth-eaten, your gold and silver have corroded, and that corrosion will be a testimony against you; it will devour your flesh like a fire. You have stored up treasure for the last days. Behold, the wages you withheld from the workers who harvested your fields are crying aloud; and the cries of the harvesters have reached the ears of the Lord of hosts. You have lived on earth in luxury and pleasure; you have fattened your hearts for the day of slaughter. You have condemned; you have murdered the righteous one; he offers you no resistance.

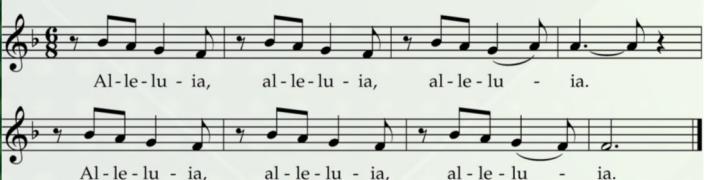
Lector: The Word of the Lord

Assembly: Thanks be to God.

GOSPEL ACCLAMATION

ALLELUIA

By Ed Bolduc



GOSPEL

Priest: The Lord be with you

Assembly: And with your Spirit.

Priest: A reading from the holy gospel according to Mark

Assembly: Glory to you O Lord.

(When saying 'Glory to you O Lord', with your thumb make a little sign of the cross on your forehead; then on your lips; then on your heart)

— 9:38-43, 45, 47-48

At that time, John said to Jesus, "Teacher, we saw someone driving out demons in your name, and we tried to prevent him because he does not follow us." Jesus replied, "Do not prevent him. There is no one who performs a mighty deed in my name who can at the same time speak ill of me. For whoever is not against us is for us. Anyone who gives you a cup of water to drink because you belong to Christ, amen, I say to you, will surely not lose his reward. "Whoever causes one of these little ones who believe in me to sin, it would be better for him if a great millstone were put around his neck and he were thrown into the sea."

If your hand causes you to sin, cut it off. It is better for you to enter into life maimed than with two hands to go into Gehenna, into the unquenchable fire. And if your foot causes you to sin, cut it off. It is better for you to enter into life crippled than with two feet to be thrown into Gehenna. And if your eye causes you to sin, pluck it out. Better for you to enter into the kingdom of God with one eye than with two eyes to be thrown into Gehenna, where 'their worm does not die, and the fire is not quenched.'

Lector: The Gospel of the Lord

Assembly: Praise to you, Lord Jesus Christ

HOMILY

PROFESSION OF FAITH

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven, and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man. For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

PRAYER OF THE FAITHFUL

Lector: ...We pray to the Lord

Assembly: Lord, hear our prayer

III. LITURGY OF THE EUCHARIST

PRESENTATION OF THE GIFTS

4PM & 8AM #830
10AM JESUS HOPE THE WORLD

SUPPORT YOUR PARISH

Text "SUNDAY" to 773-492-6457

or SCAN HERE!



Priest: Pray, brothers and sisters, that my sacrifice and yours may be acceptable to God, the almighty Father.

Assembly: May the Lord accept the sacrifice at your hands for the praise and glory of his name, for our good and the good of all his holy Church.

PRAYER OVER THE OFFERINGS

Priest: Grant us, O Merciful God, that this our offering may find acceptance with you and that through it the wellspring of all blessing may be laid open before us. Through Christ our Lord.

Assembly: Amen.

EUCARISTIC PRAYER

PREFACE DIALOGUE

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit.

Priest: Lift up your hearts.

Assembly: We lift them up to the Lord.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

Assembly: It is right and just.

SANCTUS

By Ed Bolduc



MEMORIAL ACCLAMATION

By Ed Bolduc



CONCLUDING DOXOLOGY & AMEN

Priest: Through him, and with him, and in him, O God, almighty Father, in the unity of the Holy Spirit, all glory and honor is yours, for ever and ever.

By Ed Bolduc



Priest says: Deliver us, Lord, from every evil, and grant us peace in our day. In your mercy keep us free from sin and protect us from all anxiety as we wait in joyful hope for the Coming of our Savior, Jesus Christ.

Assembly: For the Kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

SIGN OF PEACE

Priest: Lord Jesus Christ, you said to your apostles: I leave you peace, my peace I give you. Look not on our sins, but on the faith of your Church, and grant us the peace and unity of your kingdom where you live for ever and ever.

Assembly: AMEN

Priest: The peace of the Lord be with you always.

Assembly: And with your spirit.

Priest: Let us offer each other a sign of peace.

LAMB OF GOD

By Ed Bolduc

Lamb of God, you take a-way the sins of the world, have mer-cy on us. Lamb of God, you take a-way the sins of the world, grant us peace.

INVITATION TO COMMUNION

Priest: Behold the Lamb of God, behold him who takes away the sins of the world. Blessed are those called to the supper of the Lamb.

Assembly: Lord, I am not worthy that you should enter under my roof, but only say the word and my soul shall be healed.

COMMUNION SONG

4PM & 8AM #843
10AM TAKE AND EAT THIS BREAD

PRAYER AFTER COMMUNION

May this heavenly mystery, O Lord, restore us in mind and body, that we may be coheirs in glory with Christ, to whose suffering we are united whenever we proclaim his Death. Who lives and reigns for ever and ever.

Assembly: AMEN

V. THE CONCLUDING RITES

Priest: The Lord be with you.

Assembly: And with your spirit

Priest: May almighty God bless you, the Father, and the Son, and the Holy Spirit.

Assembly: Amen

Priest: Go in peace, glorifying the Lord by your life.

Assembly: Thanks be to God

SONG OF DISMISSAL

4PM & 8AM #538
10AM OPEN THE EYES OF MY HEART



Jackpot at:

\$35,000+

Numbers that are out:

**4, 7, 8, 9, 12, 13, 15, 16, 18, 24,
27, 30, 33, 36, 41, 48**

Next Drawing:

**September 30, 2021 At Lindy's Landing at
8:00PM**

Tickets are sold at : Lindy's Landing , Transfiguration Parish after mass or the parish office

WEEKLY OFFERING PER MASS

Week of September 12, 2021

OFRENDA SEMANAL

OFIARA TYGODNIOWA

4:00PM	\$ 933.00	1:00PM	\$ 944.00
6:00PM	\$ 1,163.00	Mail in/drop off	\$ 2,871.00
8:00AM	\$ 1,428.00	Give Central	\$ 2,950.00
10:00AM	\$ 2,077.00		

Total Collection: \$ 12,366.00

Weekly Budgeted: \$ 10,700.00

"Each of you should give what you have decided in your heart to give, for God loves a cheerful giver."

2Corinthians 9:7

Thank you for your support!

WEEKLY READINGS AND MASS INTENTIONS

INTENCIONES Y LECTURAS DE LA SEMANA
MSZE ŚW. W TYGODNIU

- Monday, September 27—St. Vincent de Paul**
✠ Zec 8: 1-8 / Lk 9: 46-50
8:00 am † Jack Cacciabondo, Patrick Solis
- Tuesday, September 28—Weekday**
✠ Zec 8: 20-23 / Lk 9: 51-56: 47-51
8:00 am † Jack Cacciabondo
- Wednesday, September 29—Saints Michael, Gabriel, Raphael Archangels**
✠ Dn 7: 9-10, 13-14 / Jn 1: 47-51
8:00 am † Jack Cacciabondo, Phillip Solis
- Thursday, September 30—St. Jerome**
✠ Neh 8: 1-4a, 5-6, 7b-12/ Lk 10: 1-12
8:00 am † Sophia Juliana Skinger, † Jack Cacciabondo
9:15 am Frassati Students, Faculty, & Thier Families
- Friday, October 1 —St. Thérèse of the Child Jesus**
✠ Bar 1: 15-22 / Lk 10: 13-16
8:00 am † Deceased members Oken family
- Saturday, October 2—Holy Guardian Angels**
✠ Bar 4: 5-12, 27-29/ Mt 18: 1-5, 10
8:00 am Transfiguration parishioners living & deceased
† Souls in purgatory

MASS INTENTIONS:

are available for anyone who would like their intentions to be remembered at Mass. Intentions are available for those who have died or for someone who is living. Call us to obtain a date and time. (847) 526—2400

PRAYER LIST:

Please check in with us at the office to update the prayer list. Send an email to Transfiguration-Mill@archchicago.org or call the office at (847) 526-2400.

PRAY LIST FOR THE SICK

OREMOS POR LOS ENFERMOS
MODLITWA ZA CHORYCH

Fr. Juan Pablo, Jim Archer, Rick Antona, Cristian Avila , Maria Avila, Giselle Avila, Arianna Avila, Lawrence De Augustine Jr., Beonnell Family, Barbara Bechtel, Tony Bogdanowski, Donald T. & Mary Bowen, David Bowen , Charles Buntenbach, Marlene Buntenbach, Su Burgess, Bacik Family, Beard Family, Bonnell Family, Susana & Thomas Chorba, Civik Family, Constance Cotsiomitis, Chester Family, Patsy Daniels, Peter Davis & Family, Dave Delgado, Mary Dennehy, Marilyn Downes, Patrick Dunne, Kyle DuPlacey, Deb Dinelli, David De Ricco, Judy De Ricco, Rudsell Family , Bob Ritirato, Harvey Eberhardt, Nicole Eringis, Sheila Egan, Guadalupe Esquivel, Phyllis & Jim Finnegan, Joan & Doug Fischer, Helen Fritz, Maria Engracia Flores, Diana Ferguson, Rose Gilligan, Don Gragnani, Lorrie Gaughan, Glomski Family, Crystal Hoff, Desiree Hoff, Dorothy Hoff, Helen Jakubek, John Kapcia, Linda Korona, Michael Krolczyk, Kisiel Family, Georgette Lamb, Gael Latka, Rose Liberio, Susan Liberio, Liberty Arms Residents, Ava Rae Loth, Don Martel, Pat Martin, Carolina Martinez, Brian Mc Ginty, Ed McGinty, Deann Meagher, Mueller Family, Martha Medina, Mark Morris, Javier Martinez, T. Mueller Family, Lynn Napoli, Mary Naplo, Caryn Odenback, Otto Family, Maria Cecilia Patino, Jose German Patino, Pablo Paniagua, Dc. Feliks Pezowicz, Cathy Polnau, Norine Polnau, Sharon Powderly, Audrey Raclaw, Jeremiah Riordan, Adam Rosaves, Ron Rosaves & Family, Sylvia Rosaves-Russell, Mary Ann Rubino, Jill Ryan, Bob Ritirto, Bill Scholla, Krystian Schulze-Makuch, Ellen Sherwin, Sicotte Family, Bill Skepnek, Jan Stepek, Frank Skepnek, Chloe Skepnek, Mary Ann Stoeckert, Ricardo Solis, Sperka Family, Scherer Family, Diane Thelen, Toivola Family, Kierston Upton, Santo Vinci, Daisy Walters, Jerry Walters Jr., Paula Watson, Dee Wolf, Alba Wolk, Eileen Wood, Mary Wilson , Wauconda Care, Tom Yacullo, Carlos Yanez jr., Zamost Family, Zimmerman Family, Dave Zoellick, All who are recovering from Covid, All in the Service to our Country, For all those in detention centers



Parish Information & Events

7

Sep.
25 & 26

MUM SALE KofC

September 25 & 26, 2021 after
the weekend masses Knights of
Columbus Mum sale.

Sep.
26

KofC SUNDAY BREAKFAST

The Knights of Columbus invites you to join us
for breakfast in the P.L.C. this
Sunday, September 26th,
We'll be serving scrambled eggs, sausage,
pancakes, hash browns,. The cost of entry is
simply a prayerful donation. Breakfast will be
served from 8am-11am.

Oct.
2

PILGRIMAGE TO HEAVEN-ON-EARTH: CHURCH TALK & TOUR

Ever wonder what makes a church beautiful? OR
how church architecture gives us a glimpse into
heaven? Join us on a Chicago Catholic Church
Tour, Saturday, Oct 2, 2021 at 8:45am (Parish
Parking Lot). Cost is \$48 per person. Optional
lunch (Sandwiches or Salad) for \$15. **Last Day to
Register is Sept. 28, 2021** through the
Transfiguration Parish office:
847-526-2400 or email: Transfiguration-
Mill@Archchicago.org. Face masks will be required
while on the bus.

Oct.
4

PET BLESSING

Please save the date
For October 4, 2021 in the Mill
Street Parking Lot.

PARISH ANNOUNCEMENTS

ANNUNCIOS PARROQUIALES
OGŁOSZENIA PARAFIALNE

THE PARISH OFFICE

will close at 3 pm Tuesday, September 28 - Wednesday, October 6. If you plan to visit our campus, please contact the office to ascertain that someone will be there to serve you.

PARISH MAILINGS

If your family leaves the area temporarily for the fall/winter months, please contact the office to advise us to discontinue your envelopes and mail. Call Kathie at 847-526-2400 x245 or email transfiguration-mill@archchicago.org This will save the parish on fees for returned mail.

LIFE CHAIN

Respect Life Sunday October 3, 2021 Life Chain 2-3 p.m.
Life Chain on the sidewalk along Route 176 in front of Transfiguration Church . Please join your Transfiguration parishioners and members of our community in this National Peaceful Pro-Life Witness. Please meet in the church parking lot at approx. 1:45 p.m. Questions? Call Mary Ann Fijalkiewicz, 847-997-7101 or 847-526-7101

SPARE CHANGE SAVES BABIES!!

During the month of October we will be collecting spare change. Take your own baby bottle from the basket and fill it at home! Just return the bottle the weekend of October 30-31. The funds collected will help support the pro-life work of AID FOR WOMEN OF NORTHERN LAKE COUNTY, a non-profit organization that helps save babies and moms from abortion, serving families since 1983. Questions? Call Mary Ann Fijalkiewicz, 847-997-7101 or 847-526-7101

Ministry Appreciation Day

Dear Ministers and Volunteers, you are invited
for our **ANNUAL MASCARADE DINNER** in
appreciation of your ministry and service.

10 • 29 • 2021

Friday | 5:30pm

Transfiguratio Parish Life Center

Last day to RSVP by October 21
Kathleen Blaszak | (847) 526-2400
Transfiguration-Mill@archchicago.org





NEWLY MARRIED COUPLES

*FELICITACIONES A LOS NUEVOS ESPOSOS
NOWE MAŁŻEŃSTWA*

"So they are no longer two, but one flesh. Therefore what God has joined together, let no one separate." -Matthew 19:6

Sergio Melchore & Maria Elena Espejo

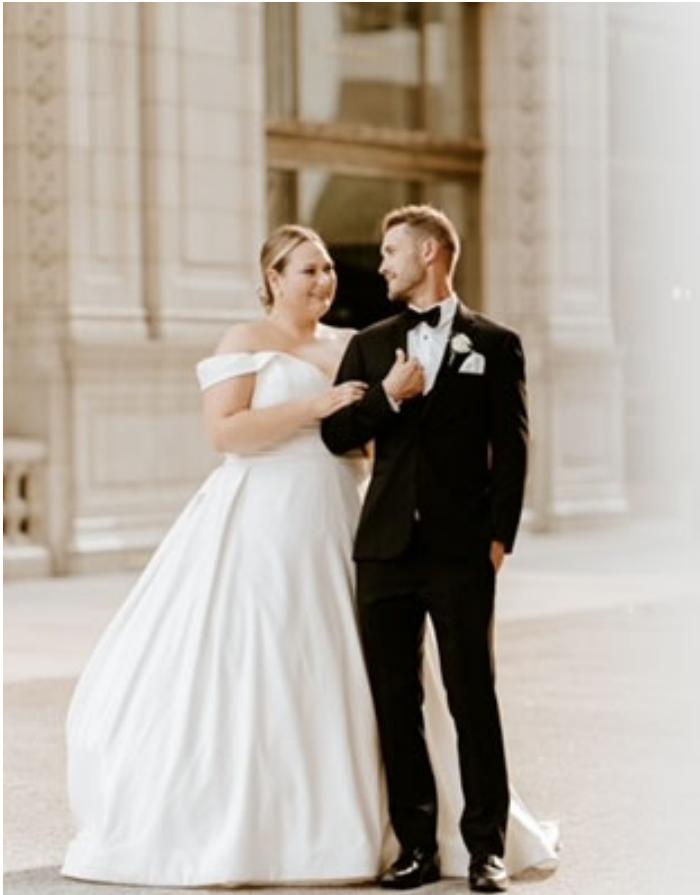


PRAY FOR THE FAITHFUL DEPARTED

*OREMOS POR LOS DIFUNTOS
MÓDLMY SIĘ ZA TYCH CO ODESZLI*

"Come, you who are blessed by my father, says the Lord, inherit the kingdom prepared for you from the foundation of the world."

Edward Zbierzowski, Jack Cacciabondo, Helen Bednark



September 11, 2021

It is our great honor and happy privilege to introduce to you Mr. and Mrs. Robert Michael and Nikole Misiuro!

Let's welcome them to our community of Transfiguration.



September 12, 2021

May God continue to bless the love in your hearts and your life together with an ever-deepening faith.

Mary Ann and Jim our best wishes on your 50th Wedding Anniversary.



Eagle Project

Boy Scout—Troop 90—Wauconda



John Eisenhart , give the world the best you have, and the best will come to you! I want you to know that I really appreciate your Eagle Project at Transfiguration.

Your dedication, enthusiasm, and insight are shown in your Project. Keep on doing great works like this, and there's no looking back for you!

With gratitude, Fr. Juan Pablo, pastor

EAGLE PROJECT:

- To Prep. & Paint the background of Transfiguration sign and cross.
- Complete the landscaping, weed, drain and pavers for the sign, Jesus' statue and around the school building.



FFA FunD Run

Thank you Frassati Family Association, and everyone who supported our students at the 2021 FFA FunD Run. All students in PreK-8th participated in this Olympic themed FunD Run. It was a huge success!

Inquire Today!

FAITH ACADEMICS FAMILY
Instruction Educating the Whole Child
Preschool through 8th Grade

Frassati Catholic Academy
316 W. Mill St, Wauconda, IL 60084
For more information, scan this QR code, call 847-526-6311 or visit frassaticatholicacademy.org

Like and follow us on: @frassatieagles



Vigésimo Sexto domingo del tiempo ordinario

Nm 11, 25-29 || Sant 5, 1-6 || Mk 9:38-43, 45, 47-48

CRECER

COMO DISCIPULOS

| ORAMOS, ESTUDIAMOS, SERVIMOS

El pasaje del Evangelio de hoy siempre suena un poco discordante: "Si tu mano te hace pecar, córtatela". Al leer ese pasaje por primera vez, nuestra respuesta podría ser: "¿Qué?" Pero después de una reflexión más profunda, me sorprende que Jesús nos esté desafiando a que prestemos atención a lo que nos hace pecar: los vicios que hemos adquirido, las tentaciones que no ignoramos, los pensamientos y comportamientos pecaminosos que tenemos o en los que nos involucramos. También es importante identificar dónde podríamos ser culpables al desviar a otros. En todo esto, Jesús nos pide que seamos honestos con nosotros mismos y que demos los pasos necesarios para "cortar" de nuestras vidas las cosas que nos alejan del Señor, en lugar de permitirnos acercarnos a él. Para no desanimarnos, basta recordar que no estamos solos: pertenecemos a Cristo, cuya palabra es verdad, cuyos preceptos "alegran el corazón", y que nos dice "el que no está contra nosotros, por nosotros es". Como Moisés en la primera lectura, podemos pedir que el Espíritu descienda sobre nosotros y nos dé fuerzas.

MISION

EVANGELIZAMOS

| ORANDO, DANDO TESTIMONIO, ACOMPAÑANDO

Las hazañas asombrosas que vemos en la televisión o leemos en las noticias no pueden evitar capturar nuestra imaginación. Nuestra rica fe católica puede ser un poco así: basta con echar un vistazo a la vida de los santos. Por eso encuentro tan alentador el otro pasaje del Evangelio de hoy. Jesús nos recuerda que incluso las cosas más pequeñas que hacemos importan, las acciones para ayudar a otros a crecer en su fe: "Cualquiera que les dé un vaso de agua para beber porque pertenecen a Cristo, amén, les digo, seguramente no perderá el suyo. recompensa." A medida que el espíritu del Señor nos impulsa a ser un profeta para los demás, es decir, a realizar obras en su nombre (poderosas o no tan poderosas), tenemos la capacidad de presenciar el Evangelio de Jesucristo de maneras muy reales y concretas. Como decía santa Teresa de Ávila: "Acostúmbrate continuamente a hacer muchos actos de amor, que encienden y derriten el alma".

ACCIONES:

Prepárese para el sacramento de la reconciliación pidiéndole a Jesús que le ayude a identificar qué le causa pecar o qué abre una brecha entre usted y los demás o entre usted y Dios. Luego participe de este hermoso sacramento y ore por la gracia de hacer cambios.

INTENCIÓNES DE LA MISA

Septiembre 18, 2021

Intención del Papa: Oramos para que todos tomemos decisiones valientes por un estilo de vida simple y ambientalmente sostenible, regocijándonos en nuestros jóvenes que están decididamente comprometidos con esto.

6:00 PM: † Maria del Rosario Gutierrez Franco,
† Carlotta Saldania, † Jack Cacciabondo

ORDINARIO DE LA MISA

26º DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

I. RITOS INICIALES

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo.

Respondemos: Amén.

La gracia de nuestro Señor Jesucristo, el amor del Padre y la comunión del Espíritu Santo estén con todos ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Hermanos: para celebrar dignamente estos sagrados misterios, reconozcamos nuestros pecados.

Yo confieso ante Dios todopoderoso y ante ustedes, hermanos, que he pecado mucho de pensamiento, palabra, obra y omisión. Por mi culpa, por mi culpa, por mi gran culpa. Por eso ruego a santa María, siempre Virgen, a los ángeles, a los santos y a ustedes, hermanos, que intercedan por mí ante Dios, nuestro Señor.

Dios todopoderoso tenga misericordia de nosotros, perdónenos nuestros pecados y nos lleve a la vida eterna.

Respondemos: Amén.

KYRIE

Señor, ten piedad. **R:** Señor, ten piedad.

Cristo, ten piedad. **R:** Cristo, ten piedad.

Señor, ten piedad. **R:** Señor, ten piedad.

GLORIA

Gloria a Dios en el cielo, y en la tierra paz a los hombres que ama el Señor.

Por tu inmensa gloria te alabamos, te bendecimos, te adoramos, te glorificamos, te damos gracias, Señor Dios, Rey celestial, Dios Padre todopoderoso.

Señor, Hijo único, Jesucristo, Señor Dios, Cordero de Dios, Hijo del Padre; tú que quitas el pecado del mundo, ten piedad de nosotros; tú que quitas el pecado del mundo, atiende nuestra súplica; tú que estás sentado a la derecha del Padre, ten piedad de nosotros.

Porque sólo tú eres Santo, sólo tú Señor, sólo tú Altísimo, Jesucristo, con el espíritu Santo en la gloria de Dios Padre. Amén.

ORACIÓN COLECTA

Oh Dios, que manifiestas tu omnipotente poder sobre todo perdonando y mostrando misericordia, concédenos, te rogamos, tu gracia abundantemente sobre nosotros y haz que los que se apresuren a alcanzar tus promesas sean herederos de los tesoros del cielo. Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo, que vive y reina contigo en la unidad del Espíritu Santo. Un Dios por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

II. LITURGIA DE LA PALABRA

PRIMERA LECTURA

Lectura del Libro de Números

— 11, 25-29

En aquellos días, el Señor descendió de la nube y habló con Moisés. Tomó del espíritu que reposaba sobre Moisés y se lo dio a los setenta ancianos. Cuando el espíritu se posó sobre ellos, se pusieron a profetizar. Se habían quedado en el campamento dos hombres: uno llamado Eldad y otro, Medad. También sobre ellos se posó el espíritu, pues aunque no habían ido a la reunión, eran de los elegidos y ambos comenzaron a profetizar en el campamento. Un muchacho corrió a contarle a Moisés que Eldad y Medad estaban profetizando en el campamento. Entonces Josué, hijo de Nun, que desde muy joven era ayudante de Moisés, le dijo: "Señor mío, prohíbeselo". Pero Moisés le respondió: "¿Crees que voy a ponerme celoso? Ojalá que todo el pueblo de Dios fuera profeta y descendiera sobre todos ellos el espíritu del Señor".

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

SALMO RESPONSORIAL

Respondemos: Los mandamientos del Señor alegran el corazón.

SEGUNDA LECTURA

Lectura de la carta de Santiago

— 5, 1-6

Lloren y laméntense, ustedes, los ricos, por las desgracias que les esperan. Sus riquezas se han corrompido; la polilla se ha comido sus vestidos; enmohecidos están su oro y su plata, y ese moho será una prueba contra ustedes y consumirá sus carnes, como el fuego. Con esto ustedes han atesorado un castigo para los últimos días. El salario que ustedes han defraudado a los trabajadores que segaron sus campos está clamando contra ustedes; sus gritos han llegado hasta el oído del Señor de los ejércitos. Han vivido ustedes en este mundo entregados al lujo y al placer, engordando como reses para el día de la matanza. Han condenado a los inocentes y los han matado, porque no podían defenderse.

Palabra de Dios.

Respondemos: Te alabamos, Señor.

ALELUYA

EVANGELIO

El Señor esté con ustedes

Respondemos: Y con tu espíritu.

Lectura del santo Evangelio según San Marco

— 9:38-43, 45, 47-48

Respondemos: Gloria a ti, Señor

(Al decir "Gloria a ti, Señor", con tu pulgar haz una pequeña señal de la cruz en tu frente; luego en tus labios; luego en tu corazón)

En aquel tiempo, Juan le dijo a Jesús: "Hemos visto a uno que expulsaba a los demonios en tu nombre, y como no es de los nuestros, se lo prohibimos". Pero Jesús le respondió: "No se lo prohíban, porque no hay ninguno que haga milagros en mi nombre, que luego sea capaz de hablar mal de mí. Todo aquel que no está contra nosotros, está a nuestro favor. Todo aquel que les dé a beber un vaso de agua por el hecho de que son de Cristo, les aseguro que no se quedará sin recompensa. Al que sea ocasión de pecado para esta gente sencilla que cree en mí, más le valdría que le pusieran al cuello una de esas enormes piedras de molino y lo arrojaran al mar. Si tu mano te es ocasión de pecado, córtatela; pues más te vale entrar manco en la vida eterna, que ir con tus dos manos al lugar de castigo, al fuego que no se apaga. Y si tu pie te es ocasión de pecado, córtatelo; pues más te vale entrar cojo en la vida eterna, que con tus dos pies ser arrojado al lugar de castigo. Y si tu ojo te es ocasión de pecado, sácatelo; pues más te vale entrar tuerto en el Reino de Dios, que ser arrojado con tus dos ojos al lugar de castigo, donde el gusano no muere y el fuego no se apaga".

Palabra del Señor

Respondemos: Gloria a ti, Señor Jesús.

HOMILÍA

CREDO

Creo en un solo Dios Padre Todopoderoso, Creador del cielo y de la tierra, y de todo lo visible y lo invisible.

Creo en un solo Señor Jesucristo, Hijo Unigénito de Dios, nacido del Padre antes de todos los siglos, Dios de Dios, Luz de Luz, Verdadero Dios de Dios Verdadero, Engendrado, no creado, de la misma naturaleza del Padre, por quien todo fue hecho, que por nosotros los hombres y por nuestra salvación bajo del cielo y por obra del Espíritu Santo se encarnó de la Virgen María, y se hizo hombre, y por nuestra causa fue crucificado en tiempos de Poncio Pilatos, padeció, y fue sepultado y resucitó al tercer día según las Escrituras. Y subió al cielo y está sentado a la derecha del Padre, y de nuevo vendrá con gloria para juzgar a vivos y muertos; y su reino no tendrá fin.

Creo en el Espíritu Santo, Señor y dador de vida, que procede del Padre y del Hijo, que con el Padre y el Hijo recibe una misma adoración y gloria; y que habló por los profetas. Creo en la Iglesia que es una, santa, católica y apostólica. Confieso que hay un solo bautismo para el perdón de los pecados. Espero la resurrección de los muertos y la vida del mundo futuro. Amén.

ORACIÓN DE LOS FIELES

Respondemos: Escucha Señor nuestra oración.

III. LITURGIA EUCARÍSTICA

PRESENTACIÓN DE LAS OFRENDAS

Envía tu LIMOSNA

enviando la palabra

"SUNDAY" al

773-492-6457

o escaneando el QRCode



Oren, hermanos, para que este sacrificio, mío y suyo, sea agradable a Dios, Padre todopoderoso.

Respondemos: El Señor reciba de tus manos este sacrificio, para alabanza y gloria de su nombre, para nuestro bien y el de toda su santa Iglesia.

ORACION SOBRE LAS OFRENDAS

PREFACIO

El Señor esté con vosotros.

Respondemos: Y con tu espíritu.

Levantemos el corazón.

Respondemos: Lo tenemos levantado hacia el Señor.

Demos gracias al Señor, nuestro Dios.

Respondemos: Es justo y necesario.

SANTO

PLEGARIA EUCARÍSTICA

ANAMNESIS

Éste es el Sacramento de nuestra fe:

Respondemos: Cada vez que comemos de este pan y bebemos de este cáliz, anunciamos tu muerte, Señor, hasta que vuelvas.

DOXOLOGIA Y EL GRAN AMEN

Por Cristo, con él y en él, a ti, Dios Padre omnipotente, en la unidad del Espíritu Santo, todo honor y toda gloria por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

RITO DE LA COMUNIÓN

Fieles a la recomendación del Salvador y siguiendo su divina enseñanza, nos atrevemos a decir: **PADRE NUESTRO...**

Líbranos de todos los males, Señor, y concédenos la paz en nuestros días, para que, ayudados por tu misericordia, vivamos siempre libres de pecado y protegidos de toda perturbación, mientras esperamos la gloriosa venida de nuestro Salvador Jesucristo.

Respondemos: Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor.

Señor Jesucristo, que dijiste a tus apóstoles: "La paz les dejo, mi paz les doy"; no tengas en cuenta nuestros pecados, sino la fe de tu Iglesia y, conforme a tu palabra,

concédele la paz y la unidad. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

La paz del Señor esté siempre con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

CORDERO DE DIOS

Éste es el Cordero de Dios, que quita el pecado del mundo. Dichosos los invitados a la cena del Señor.

Respondemos: Señor, no soy digno de que entres en mi casa, pero una palabra tuya bastará para sanarme.

INVITACION A COMULGAR

El Cuerpo de Cristo.

Respondemos: Amén.

CANTO DE COMUNION

ORACIÓN DESPUÉS DE LA COMUNIÓN

Que este misterio celestial, oh Señor, nos devuelva la mente y el cuerpo, para que seamos coherentes en gloria con Cristo, a cuyo sufrimiento estamos desatados cada vez que proclamamos su Muerte. Que vive y reina por los siglos de los siglos.

Respondemos: Amén.

rito de conclusión

El Señor esté con ustedes.

Respondemos: Y con tu espíritu.

La bendición de Dios todopoderoso, Padre, Hijo y Espíritu Santo, descienda sobre ustedes.

Respondemos: Amén.

Se pueden ir en paz.

Respondemos: Demos gracias a Dios.

Limosna Semanal por Misa 12 de Septiembre de 2021

4:00PM	\$ 933.00	1:00PM	\$ 944.00
6:00PM	\$1,163.00	Por Correo	\$ 2,871.00
8:00AM	\$1,428.00	Give Central	\$ 2,950.00
10:00AM	\$2,077.00		
Total de la Colecta:		\$ 12,366.00	
Presupuesto Semanal:		\$ 10,700.00	

“Cada uno debe dar según lo que haya decidido en su corazón, porque Dios ama al que da con alegría”

2Corintios 9,7

Gracias por su apoyo!

Premio mayor:
\$35,000+



Números que están fuera:

4, 7, 8, 9, 12, 13, 15, 16, 18, 24, 27, 30, 33,
36, 41, 48

Próximo Sorteo: **Septiembre 30, 2021**

At Lindy's Landing a las 8:00PM

Venta de Boletos: después de misa o en el restaurante Lindy's Landing.

Intenciones de misa:

están disponibles para cualquiera que desee que sus intenciones sean recordadas en la misa. Las intenciones están disponibles para aquellos que han muerto o para alguien que está viviendo alguna dificultad o en acción de gracias. Por favor de llamar a nuestras oficinas al (847) 526-2400.

Donación de \$10.00 por cada Intención

Favor de pagar en nuestras oficinas antes de la fecha de la misa de su intención.

¿Te gustaría aprender a tocar la guitarra? Por favor llame a Laura a la oficina parroquial de lunes a viernes de 9 a.m A 2p.m. Y deje su nombre y número. Alguien se comunicará con usted para brindarle más información.

COVID-19 Immigrant Family Support Program

Are you an immigrant living in Illinois?



\$2,000 grant available to eligible immigrant families in Illinois affected by the COVID-19 pandemic

Contact ICIRR Today!

New applicants should contact ICIRR to be connected to an organization to help them apply. Please email covidfund@icirr.org



A partnership between the Illinois Department of Human Services and the Illinois Coalition for Immigrant and Refugee Rights

Immigration status is not a requirement for eligibility



Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:

www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.



Kevin J. Quinn, D.D.S.

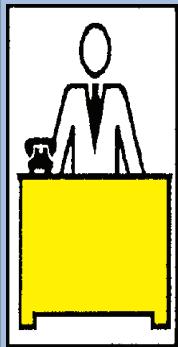
171 EAST LIBERTY STREET

WAUCONDA, ILLINOIS 60084

General Dentistry

(847) 526-7383

WHY IS IT
A man wakes up after sleeping under an ADVERTISED blanket on an ADVERTISED mattress and pulls off ADVERTISED pajamas bathes in an ADVERTISED shower shaves with an ADVERTISED razor brushes his teeth with ADVERTISED toothpaste washes with ADVERTISED soap puts on ADVERTISED clothes drinks a cup of ADVERTISED coffee drives to work in an ADVERTISED car and then refuses to ADVERTISE believing it doesn't pay. Later if business is poor he ADVERTISES it for sale.
WHY IS IT?



Your ad could be in this space!



847-550-0700
545 N. Rand Rd., Lake Zurich
www.sandypointdental.com

Catholic Parishioners

Meet the Doctors

Dr. Sam Calabrese

Dr. John McNerney



Consider Remembering Your Parish in Your Will.

For further information, please call the Parish Office.

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

J.S. Paluch will create, produce and print your ad for less than you'd spend elsewhere. They help you reach consumers at extremely affordable rates and offer options to advertise effectively and keep pace with market change.

If you own a business or know of a local business that might like to support your local Catholic parish by advertising in its parish bulletin, please contact J.S. Paluch. Grow your business by advertising in the church bulletin and create strong connections with your target audience. Benefits include:

GREAT COVERAGE - **97%** of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.

GREAT VALUE - **70%** of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.

GREAT LOYALTY - **41%** of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.

GREAT PRODUCT - **62%** of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Advertise With Us!



J.S.Paluch
Company



Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin

Call us at 1-800-621-5197

Email: sales@jspaluch.com

MAILING ADDRESS

316 West Mill Street
Wauconda, Illinois 60084-1890

TRANSFIGURATION PARISH

Website: www.transfigurationwauconda.com

—Phone: (847) 526—2400 —Fax: (847) 526—2961

E-mail: Transfiguration-Mill@Archchicago.org

—Kathleen Blaszak, Secretary Ext. 245

OFFICE HOURS:

Monday through Friday:

9:00am—Noon and 1:00—5:00 pm

Office is closed during lunch hour

CLERGY

Rev. Juan Pablo Avila Ibarra, Pastor

—E-mail: javila@archchicago.org

Rev. Javier Alexander Garcia Vasquez, Associate

Rev. Mr. Feliks Pezowicz

Rev. Mr. Jose Mancilla

Rev. Mr. Christopher Fisher

LITURGY DEPARTMENT

Chris O'Brien, Director of Liturgy & Music Ministry

—Ext. 225

—E-mail: robrien@archchicago.org

Kenneth Michaels, Liturgy Administrative Assistant

—E-mail: kmichaels58@gmail.com

STEWARSHIP DEPARTMENT

Camie Kwasigroch, Business Manager —Ext. 234

—E-mail: camiejkwasigroch@archchicago.org

BULLETIN EDITOR

Laura Lugo, Parish Administrative Assistant—Ext. 221

—E-mail: llugooken@archchicago.org

—E-mail: bulletin@transfigurationwauconda.com

FINANCE COUNCIL:

Camie Kwasigroch, Chair

—Email: camiejkwasigroch@archchicago.org

PASTORAL COUNCIL: Ed Francis McGinty, Chair

—Email: pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com

EVANGELIZATION COMMISSION:

Vicki Peloquin, Chair — Suzanne Martinez, Co-Chair

—Email: evangelization@transfigurationwauconda.com

LATINO MINISTRY COMMISSION: Israel Santiago, Chair

—Email: latinoministry@transfigurationwauconda.com

POLISH MINISTRY COMMISSION: Adam Brak, Chair

—Email: polishministry@transfigurationwauconda.com

YOUTH MINISTRY: Tom Healy, Coordinator

—Email: healyt@hotmail.com

ANNULMENT SUPPORT: Mrs. Josette Pezowicz

—Email: josettenfeliks@comcast.net

TRANSFIGURATION SCHOOL OF RELIGION

—Phone: (847) 526—6400 Ext. 238 & Ext 239

—Magdalena Gonzalez, DRE

—E-mail: margonzalez@archchicago.org

—E-mail: RelEd@transfigurationwauconda.com

FRASSATI CATHOLIC ACADEMY

Elementary & Middle School

Website: frassaticatholicacademy.org

Phone: (847) 526—6311 Ext. 500 & Ext 501

Fax: (847) 526—2961

—Tammy Kleckner, Principal

tkleckner@frassaticatholicacademy.org

MASS TIMES

HORARIO DE MISAS

GODZINY MSZY ŚW

SUNDAY LITURGIES

Saturday: 4:00pm (*English*)

6:00pm (*Español*)

Sunday: 8:00am (*English*)

10:00am (*English*)

1:00pm (*Po Polsku*)

HOLY DAY OF OBLIGATION

Mass of Anticipation:

7:00pm (*Español*)

Holy Day:

8:00am (*English*)

10:00am (*English*)

(only when school is in session)

7:00pm (*English*)

WEEKDAY LITURGIES

8:00am (*English*)

Mon, Tue, Wed, Thu, Fri

HOLY COMMUNION SERVICE

Saturday: 8:00am

Memorial Day & Thanksgiving

9:00am (*English*)

School Masses Thursday at 9:15am

CONFESIONS

CONFESIONES

SPOWIEDŹ

Mon, Tue, Thu & Fri

8:30am—9:15am

English & Español

Wednesday

7:00pm—8:00pm

English & Español

Niedziela

12:30pm—1:00pm

Po Polsku

Advent & Lent FRIDAYS

7:00pm—8:00pm

English & Español

Christmas & Easter

ONLY BY APPOINTMENT

TRANSFIGURATION PARISH Pastoral Council



Help us all to grow and fulfill God's mission at Transfiguration Parish.

For suggestions, complaints or

proposals, please contacts.

pastoralcouncil@transfigurationwauconda.com



Like us on
Facebook

Sign up for online giving at



For your weekly offertory and other donations!

Three GREAT reasons to sign up:

1. Give Central is completely safe and secure as it follows SSL encryption standards.
2. It is easy to sign up, update throughout the year, and review your gifts as often as you like.
3. You can make your gifts through most credit cards or online checking.

HUMAN CONCERN RESOURCES

TRANSFIGURATION PARISH Ministers of Care



SAINT VINCENT DE PAUL Transfiguration Parish



Caring for one another...

To request us to bring Holy Communion for homebound family member, please call

The Fijalkiewicz at (847) 526-7101

Wauconda or Island Lake residents seeking assistance can call (847) 526—2400 Ext.222 and leave a message in the Parish voicemail box. The ministry member on call will respond when messages are retrieved.



ROUND LAKE SERVICE CENTER

847-546-5733

116 N. Lincoln Ave • Round Lake, IL 60073

HOTLINE

24 HOURS/DAY, 7 DAYS/WEEK

847-542-3768

Crisis Pregnancy? Aid for Women of Northern Lake County, Carol Ann Walsh

815-455-3311

Alcoholics Anonymous

815-459-6190

Al-Anon or Al-Ateen

847-249-4450

A Safe Place, Domestic Violence Crisis Line